

रेल्को  
स्टूडियो

# GANGA





HUGE, GRAY CLOUDS THAT ARE OVERCAST ARRIVE OVER INDIA EVERY JUNE. BECAUSE THEY ARE LADEN WITH WATER, THESE CLOUDS ARE GRAY. AND WHEN THESE CLOUDS STREAM ACROSS INDIA, THEY HYDRATE THE LAND AND FILL LAKES, RIVERS, AND WELLS. TO THIS DAY, ALL CREATURES OF ALL TYPES, INCLUDING MEN, WOMEN, CHILDREN, AND TEENAGERS, LOOK FORWARD TO THE RAINS.

BUT TWELVE YEARS PASSED WITHOUT ANY RAIN IN THE DISTANT PAST. WELLS AND RIVERS DRIED OUT. TO CULTIVATE FOOD, THERE WAS NO WATER AVAILABLE. NO DRINKING WATER WAS AVAILABLE. THERE WERE HUNGER AND THIRST ISSUES. WITHOUT WATER, THE ANIMALS EVENTUALLY STARTED TO PERISH.

BHAGIRATHA, THE LOCAL KING, COULD NO LONGER STAND TO WITNESS HIS PEOPLE'S PLIGHT. "IT WON'T RAIN TODAY. HE SAID, "I'M GOING TO THE HIMALAYAS TO PETITION THE KING OF MOUNTAINS TO BRING A RIVER TO OUR REGION.

HE TRAVELED TO HIMALAYA  
AFTER LEAVING HIS EMPIRE. THE  
MOUNTAIN KING WAS TAKEN  
ABACK. HE SUMMONED THE  
YOUNG MONARCH AND  
INQUIRED AS TO WHAT HAD LED  
HIM SO FAR FROM HIS REALM.  
"MY FARM HAS BEEN WITHOUT  
RAIN FOR 12 YEARS. ANIMALS  
AND PEOPLE ARE PASSING AWAY.  
CROPS HAVE DRIED UP. I'M  
TRYING TO KEEP THEM ALIVE.  
SEND ME A RIVER FROM AMONG  
YOUR MANY. BHAGIRATHA  
BEGGED, "I'LL TAKE THE RIVER TO  
MY REALM.

**I WOULD HAVE  
SENT GANGA,  
MY DAUGHTER,  
TO ASSIST YOU.  
BUT SHE'S NOT  
HERE ANYMORE**



**WHERE IS SHE**



**WORRIED  
BHAGIRATHA  
QUESTIONED**

**HIMALAYA REMARKED, POINTING ALOFT,  
"UP THERE, WHERE THE GODS LIVE."**

**COULD YOU ASK HER TO COME BACK TO  
THE PLANET? QUESTIONED BHAGIRATHA  
HIMALAYA CRIED OUT. IF ONLY KIDS  
WOULD PAY ATTENTION TO THEIR  
PARENTS. ADDITIONALLY, GANGA IS A  
BAD GIRL. NO, BHAGIRATHA—ASKING HER  
IS PREFERABLE.**

**BHAGIRATH RAISED HIS HEAD. OH GANGA,  
DAUGHTER OF THE HIMALAYA, PEOPLE  
ON EARTH NEED YOU, HE SAID, RAISING  
HIS HANDS IN REVERENCE. I IMPORE YOU  
TO COME DOWN. GANGA QUICKLY  
COMPLIED WITH HIS REQUEST AFTER  
REALIZING THE SITUATION OF THE  
PEOPLE. BHAGIRATHA EXCLAIMED IN JOY.  
HE SAID,**



COME GANGA,  
COME DOWN  
TO EARTH.

## **GANGA COMMANDED BHAGIRATHA,**

**WAIT." "I'LL BE  
CRASHING DOWN  
WITH SUCH POWER  
IF I JUMP FROM  
SUCH A VAST  
HEIGHT, THAT THE  
GROUND WILL BE  
SWEEPED AWAY.**



**"LET ME COME UP WITH A PLAN TO BRING  
YOU DOWN TO EARTH WHILE  
SIMULTANEOUSLY SAFEGUARDING THE  
PLANET, " BHAGIRATHA STATED. HE WAS  
INSTRUCTED TO APPROACH LORD SHIVA  
BY HIMALAYA. BHAGIRATHA PRAYED TO  
SHIVA AS A RESULT.**

**BHAGIRATHA REMARKED, "LORD, ONLY  
YOU CAN CATCH GANGA AS SHE COMES  
DOWN." "GRADUALLY LET HER FLOW  
DOWN, AND CATCH HER BEFORE SHE  
TOUCHES THE GROUND."**





**AS HE STOOD ON A LOFTY  
HILLTOP AND PEERED UP AT  
THE STARS. DROP DOWN.  
BHAGIRATHA REGARDED THE  
SKY WHILE STANDING NEXT  
TO SHIVA WITH HIS HANDS  
FOLDED.  
GANGA QUESTIONED,**

ARE YOU CERTAIN YOU'LL BE  
STANDING STILL AS I COME  
DOWN, OR WILL YOU BE WASHED  
AWAY? WITH A SLY SMILE. SHIVA  
FURROWED HIS BROW.

BHAGAIRATHA QUICKLY SAID,  
"PLS DO NOT BECOME ENRAGED.  
YOU ARE HERE TO ASSIST ME AND  
THE MANY OTHERS WHO ARE IN  
NEED OF WATER. "ALL RIGHT,  
GANGA, COME DOWN WITH ALL  
YOUR MIGHT," SHIVA SAID WITH A  
SMILE. I AM PREPARED FOR YOU.  
DEVAS GATHERED IN THE SKIES TO  
WATCH GANGA DEPART FOR  
EARTH. GANGA YELLED  
MOCKINGLY,


**HERE I COME,  
SHIVA. I'LL BE  
CAUGHT IF  
YOU CAN**



**AS GANGA DESCENDED FROM HEAVEN TO  
THE WORLD BELOW, BHAGIRATHA  
LOOKED IN AWE. GANGA WATERS  
VIOLENTLY PLUNGED TO THE GROUND.  
THE GANGA WATER HAS NOW  
ESTABLISHED A CONNECTION BETWEEN  
HEAVEN AND EARTH.  
BHAGIRATHA WAS IN AMAZEMENT AS HE  
OBSERVED IT. BHAGIRATHA COULD SEE A  
SHEET OF WATER COMING FOR ONE  
SECOND, AND THEN IT VANISHED WITH  
NO TRACE.**



**WHERE ARE YOU,  
GANGA?**



**I'M HERE., I'M  
CAUGHT IN  
SHIVA'S HAIR**

**FOR GANGA, WHO WAS  
ENTRAPPED THERE, SHIVA HAD  
BOUND HIS MATTED HAIR INTO A  
DAM ON HIS HEAD. DESPITE HER  
BEST EFFORTS, SHE WAS UNABLE  
TO ESCAPE FROM SHIVA'S HAIR'S  
CONFINEMENT.**

**I KNOW  
GANGA HAS  
BEEN WICKED,  
OH LORD,**



**BHAGIRATHA IMploRED TO  
SHIVA ONCE MORE. "HOWEVER,  
YOU ARE HERE TO ASSIST ME AS  
WELL AS THOSE WHO ARE  
HUNGRY AND THIRSTY NEARBY.  
PLEASE LET THE GANGES FLOW  
OUT."**

**WHEN SHIVA FINALLY GAVE  
DOWN, THE GANGES BEGAN TO  
TRICKLE DOWN HIS MATTED HAIR.**

**SHIVA WAS THANKED BY  
BHAGIRATHA, WHO THEN INVITED  
GANGA TO ACCOMPANY HIM AS  
HE CLIMBED INTO HIS CHARIOT.**

**GANGA FOLLOWED BHAGIRATHA AS HE  
RODE THROUGH THE HIMALAYAN  
MOUNTAINS. BHAGIRATHA CONSTANTLY  
CHECKING BEHIND HIM TO MAKE SURE  
GANGA WAS FOLLOWING HIM AS HE  
DROVE. HE CROSSED THE HERMITAGE OF  
SAGE JAHNU AND TURNED SHARPLY,  
LOOKING BACK. TO HIS SURPRISE, GANGA  
HAD VANISHED!**

**SHE HAD MADE A DETOUR TO GO INTO THE  
HERMITAGE OF SAGE JAHNU. THE SAGE  
SHIFTED IN HIS DEEP MEDITATION AS HE  
FELT THE DRENCHING OF HIS LOWER LIMBS.  
HE GENTLY OPENED HIS EYES AND  
DISCOVERED HIMSELF IN THE WATERS OF  
THE GANGA, LAUGHING AT THE SAGE'S  
PREDICAMENT. THE SAGE CUPPED THE  
WATER IN HIS HAND AND SIPPED, ANNOYED  
BY HER. TO HER SURPRISE, GANGA FOUND  
HERSELF BEING DRAWN INTO THE SAGE'S  
CUPPED HAND, AND THE NEXT THING SHE  
KNEW, SHE WAS WITHIN THE SAGE'S BELLY!**

**BHAGIRATHA YELLED, "GANGA,  
WHERE ARE YOU?"**

**A WEAK VOICE WAS HEARD SAYING,  
"HERE, KING, I AM IN SAGE JAHNU'S  
BELLY!"**

**BHAGIRATHA KNELT ON THE  
GROUND. SAGE, GANGA IS AMUSING.  
WHY DON'T YOU FORGIVE HER AND  
LET HER LEAVE? WE REQUIRE HER  
SINCE OUR AREA LACKS WATER.**

**GANGA WAS PERMITTED TO EXIT  
SAGE JAHNU'S EAR.**



**GANGA TURNED IN THE DIRECTION OF HOME AS BHAGIRATHA DID. SHE DIDN'T TAKE ANY SIDE TRIPS THIS TIME.**

**PEOPLE AND ANIMALS FLOCKED TO GANGA AS SHE FLOWED THROUGH THE AREA. OH GANGA, YOU SAVED OUR LIVES, THEY CRIED AS THEY BOWED TO HER AND DRANK THE WATER THEY HAD SCOOPED INTO THEIR PALMS. REGROWTH OF DRIED-UP CROPS. THE PLANTS BECAME GREEN. THE FLOWERS GREW. GANGA SPREAD HAPPINESS AMONG PEOPLE, ANIMALS, AND PLANTS WHEREVER SHE WENT.**

**BHAGIRATHA APPEALED TO HER WHEN  
SHE GOT CLOSE TO THE DRIED-UP  
OCEAN FLOOR. "FLOW GANGA, FLOW  
TO THE OCEAN'S FLOOR. FILL IT UP  
WITH WATER.**

**THE WATERS FILLED QUICKLY.**

**THE RISING OCEAN MADE THE SUN  
DELIGHTED TO WATCH. HIS BEAMS  
DRAINED THE SEA OF ITS WATER. WHEN  
CLOUDS STARTED TO FORM, IT  
STARTED TO RAIN EVERYWHERE.**

**RAIN DRENCHED THE DIRT, WHICH THEN  
PRODUCED A LUSH GREEN CARPET.  
BHAGIRATHA WAS PRAISED BY THE  
LOCALS FOR DELIVERING GANGA TO  
THE PLANET.**



# పవిత్ర గంగా నదికి ప్రార్థనలు



నుండి కల్గి పురాణం

# వచనాలు 1-2

శౌనక ఋషి ఉవాచ  
అతడు సుత సర్వధర్మజ్ఞ  
యత్త్వయా కథితం పురా  
గంగం స్తుత్వా సమయత  
మునయః కల్కీ సన్నిధిం

స్తవం తం వద గంగాయః  
సర్వపాప ప్రణాశనం  
మోహఘ్నం శుభదం భక్త్యా  
శృణ్వతం పఠతమిహ

శౌనక ఋషి ఇలా అన్నాడు: ఓ సూత గోస్వామి, ధార్మిక గురువులలో అగ్రగణ్యుడు, గంగా నదికి పూజలు చేసిన తర్వాత ఋషులు కల్కీ భగవంతుని దర్శనానికి వెళ్లారని మీరు పేర్కొన్నారు. మేము గంగాదేవికి ఈ ప్రార్థనలను వినాలనుకుంటున్నాము. అటువంటి ప్రార్థనలను నిష్ఠగా వినడం లేదా పఠించడం ద్వారా, ఒకరి జీవితం మంగళకరంగా మారుతుంది, అన్ని పాపపు ప్రతిచర్యలు నశిస్తాయి మరియు చివరికి భౌతిక ఉనికి నుండి విముక్తిని పొందుతారు.

# వచనం 3

సూత ఉవాచ

శృణుధ్వమృషయః సర్వే  
గంగాస్తవం అనుత్తమం  
శోకమోహహరం పుంసం  
ఋషిభిః పరికీర్తితమ్

సూత గోస్వామి ఇలా అన్నాడు:

"నా ప్రియమైన ఋషులారా, ఋషులచే  
అర్చింపబడిన గంగానదికి నేను చేసే  
అద్భుతమైన ప్రార్థనలను నేను  
చదువుతున్నప్పుడు దయచేసి శ్రద్ధగా  
వినండి మరియు ఇది అన్ని విలాపాలను  
మరియు బాధలను తొలగిస్తుంది.

## వచనం 4

ఋషయ ఊచు

ఇయం సురతరంగిణీ భావనా వారిధేస్తరిణీ ॥  
స్తుత హరిపదామ్బుజద్ ఉపగత జగత్సంసదః  
సుమేరు శిఖర ఆమ్రా ప్రియజలా మలాక్షాలినీ ॥  
ప్రసన్నవదనా శుభా భవభయస్య విద్రావిణీ ॥

గొప్ప ఋషులు చెప్పారు: పవిత్రమైన  
గంగా స్వర్గపు గ్రహాల నుండి అవతరించింది,  
భౌతిక ఉనికి యొక్క విస్తారమైన సముద్రం నుండి  
కండిషన్డ్ ఆత్మలందరినీ విడిపించేందుకు.  
భగవంతుడు హరి పాద కమలం నుండి గంగాదేవి  
ఉద్భవించింది కాబట్టి అందరూ సంతోషంగా  
ఆమెను కీర్తిస్తారు. సుమేరు పర్వత శిఖరంపై  
నివసించే దేవతలు గంగా జలాన్ని ఆనందిస్తారు.  
ఆమె నీటిలో స్నానం చేయడం ద్వారా, ఒకరి  
పాపపు ప్రతిచర్యలన్నీ నశిస్తాయి. గంగాదేవిని  
ప్రసన్నం చేసుకోవడం ద్వారా భౌతిక అస్తిత్వ  
బంధం నుండి సులభంగా విముక్తి పొందవచ్చు.

## వచనం 6

పితామహ కమణ్డలు ప్రభవ ముక్తివిజలతా  
శ్రుతీ స్మృతీ గణస్తతా ద్విజకులలా బలవృతా

॥

సుమేరు శిఖరాభిదా నిపతితా త్రిలోకావృతా  
సుధర్మా ఫలశాలినీ సుఖపలాశినీ రాజతే ॥

ఆమె బ్రహ్మదేవుని నీటి కుండ నుండి  
ఉత్పత్తి చేయబడింది. ఆమె విముక్తి విత్తనం  
నుండి పెరిగిన లత. ఆమె చుట్టూ అనేక  
అర్హతలు ఉన్న బ్రాహ్మణులు వెల్లడి  
చేయబడిన గ్రంథాలలోని భాగాలను  
పఠించడం ద్వారా ఆమెను కీర్తిస్తున్నారు. ఆమె  
సుమేరు శిఖరంపైకి దిగి, మూడు లోకాలకు  
వ్యాపించింది. మతతత్వం ఆమె ఫలం  
మరియు ఆనందం ఆమె ఆకులు.



## వచనం 7

చరద్ విహగమాలినీ సాగరా వంశ ముక్తిప్రదా ॥  
మునిమద్రా వర నందినీ దివిమాతా చ మదకినీ ॥  
సదా దురితనాశినీ విమలా వరీ సందర్శనా ॥  
ప్రణామ గుణ కీర్తనాదిషు జగత్సు సామ్రాజతే ॥

ఆమె స్వచ్ఛమైన నీటిని చూడటం

ద్వారా, ఆమెకు నమస్కరించడం ద్వారా

మరియు ఆమె కీర్తిని గానం చేయడం ద్వారా,

ఒకరి పాపపు ప్రతిచర్యల పర్వతం నాశనం

అవుతుంది. పక్షులు ఆమె ఒడ్డున నడుస్తాయి

లేదా ఆమె నీటిలో ఈడుతాయి. ఆమె దయతో

సగర పుత్రులు ముక్తిని పొందారు. ఆమె జహ్ను

ముషి కుమార్తెగా పరిగణించబడుతుంది. ఆమెను

స్వర్గలోకాల్లో మాందికిని అని పిలుస్తారు.

## వచనం 8

మహాభిధా సుతాంగనా హిమగిరిశ కుటస్తనీ  
సఫేనజలహాసినీ సీతా మరాలా సంచారిణీ ॥  
చలల్లహర సత్కర వర సరోజ మాలాధార ॥  
రసోల్లసిత గామినీ జలధి కామినీ రాజతే ॥

ఆమె శంతను రాజుకు రాణి అయింది.  
హిమాలయాల శిఖరాలు ఆమె వక్షస్థలం, ఆమె  
నురుగు నీరు ఆమె చిరునవ్వు, తెల్లని హంసలు  
ఆమె కదలికలు, ఆమె తరంగాలు ఆమె  
చేతులు, మరియు పూర్తిగా వికసించిన తామర  
పువ్వులు ఆమె ఛాతీని అలంకరించే పూల  
మాల. ఈ విధంగా, ఆమె ఉల్లాసమైన మూడ్‌లో  
సముద్రానికి ప్రయాణిస్తుంది.

# వచనం 9

క్వచిత్ కలకలస్వన క్వచిద్ ధీరయదోగణః  
క్వచిన్ మునిగణైః స్తుతా క్వచిద్ అనన్త  
సమ్పూజితా ||

క్వచిద్ రవి కరోజ్వల క్వచిద్ ఉదగ్ర పాతాకుల  
కచిజ్ జన విగహిత జయతీ భీష్మమతా సతీ  
||

ఎక్కడో గంగానది ప్రక్కన, గొప్ప  
ఋషులు ప్రార్థనలు చేస్తూ ఉంటారు, ఎక్కడో  
అనంత భగవానుడు భగవంతుడిని  
ఆరాధిస్తున్నారు, ఎక్కడో క్రూరమైన మొసళ్ళు  
ఆడుతున్నాయి, ఎక్కడో నీటి ఉపరితలంపై  
సూర్యుడు ప్రతిబింబిస్తుంది, ఎక్కడో ఆమె  
నీరు పెద్ద శబ్దం చేస్తుంది. , మరియు ఎక్కడా  
ప్రజలు స్నానం చేస్తున్నారు. పవిత్రమైన  
భీష్ముని తల్లి కీర్తించబడును గాక.

## వచనం 10

స ఏవ కుశలో జనః ప్రణమతిహ భాగీరథిమ్ ॥  
స ఏవ తపసాం నిధిర్జపతి జాన్తవీం అదారత్ ॥  
స ఏవ పురుషోత్తమః స్మరతీ సాధు మన్దాకినీ ॥  
స ఏవ విజయీ ప్రభుః సురతరంగిణీం సేవతే ॥

గంగానదికి నమస్కరించిన వారెవరైనా  
ప్రయోజనం పొందుతారు. ఆమె నామాలను  
నిష్ఠతో జపించే గొప్ప తపస్వి. ఆమెను  
ధ్యానించే వారందరిలో ఆయన ఉత్తముడు.  
మందాకిని [గంగా]ని సేవించేవాడు ఎల్లప్పుడూ  
విజేతగా ఉంటాడు మరియు అందరికీ  
యజమానిగా పరిగణించబడతాడు.

## వచనం 11

భావమాల జలచితం ఖగ శృగల మినక్షతమ్  
చలల్ల హరి లోలితం రుచిర తీర జాంబాలితం

కదా నిజవపూర్ ముదా సురనరో రాగైః

సంస్తుతో ?? ప్యహమ్ ||

త్రపథగామినీ ప్రియమతీవ పశ్యామ్యహో

ఓ మూడు లోకాల్లో ప్రయాణీకుడా, నీ  
స్వచ్ఛమైన నీటిలో నివసించే జలచరాలు  
మరియు జంతువులు నా శరీరం సగం  
తిన్నప్పుడు నేను ఎప్పుడు చూస్తాను? నీ  
బలమైన అలలచే నా శరీరం నెట్టబడటం,  
లాగబడటం మరియు చుట్టబడటం నేను  
ఎప్పుడు చూస్తాను? నన్ను ఈ స్థితిలో  
చూసినప్పుడు దేవతలు, ఉత్తమ మానవులు,  
సర్పాలు నన్ను ఎప్పుడు కీర్తిస్తారు?

## వచనం 12

త్వత్తిరే వసతిం తవమలజలస్నానం తవ  
ప్రేక్షణమ్

త్వన్నామ స్మరణం తవ దాయకథా  
సంలాపనం పావనమ్

గంగే మే తవ సేవనైకా నిపుణో'ప్యనందితస్  
చాద్రితః

స్తుత్వా త్వద్గతపాతకో భువి కదా శాంతస్  
చరిష్యామ్యహమ్

ఓ పవిత్ర నది, నేను ఎప్పుడు నీ  
ఒడ్డున నివసిస్తాను, నీ స్వచ్ఛమైన నీటిలో  
స్నానం చేస్తాను, నీ పవిత్ర నామాన్ని  
జపిస్తాను, నీ రూపాన్ని మరియు  
కార్యకలాపాలను చర్చిస్తాను, నీ ఆరాధనలో  
నిమగ్నమై, నీ మహిమలను గానం చేస్తూ  
ప్రపంచమంతా ఆనందంగా తిరుగుతాను?

# వచనం 13

ఇత్యేతద్ ఋషిభిః ప్రోక్తమ్  
గంగాస్తవం అనుత్తమం  
స్వర్గ్యం యశస్యం ఆయుష్యమ్  
పఠనాత్ శ్రీవనాదపి

గొప్ప ఋషులచే గంగాదేవికి  
సమర్పించబడిన ఈ పరమ పవిత్రమైన  
ప్రార్థనలను చదవడం లేదా వినడం  
ద్వారా, ఒకరు ఆధ్యాత్మిక ప్రపంచానికి  
అధిరోహించవచ్చు మరియు ఈ  
జీవితకాలంలో కూడా, అతని కీర్తి  
మరియు జీవితకాలం  
మెరుగుపడుతుంది.

## వచనం 14

సర్వపాపహరం పుంసం  
బలం ఆయుర్ వివర్ద్ధనం  
ప్రాతర్ మధ్యాహ్న సయాహ్న  
గంగాసన్నిధ్యతా భవేత్

ఈ ప్రార్థనలను పఠించేవాడు  
లేదా విన్నవాడు, ఉదయం,  
మధ్యాహ్నం లేదా సాయంత్రం  
గంగాదేవి యొక్క సాంగత్యాన్ని  
పొందుతాడు, అతని పాపపు  
ప్రతిచర్యలన్నీ నశిస్తాయి మరియు  
అతని బలం మరియు జీవితకాలం  
పెరుగుతుంది.



## వచనం 15

ఇత్యేతద్ భార్గవాఖ్యానం  
శుకదేవన్ మయా శ్రుతమ్  
పతితం శ్రవితం చత్ర  
పుణ్యం ధాన్యం యశస్కరమ్

నేను ఈ ప్రార్థనలను శుకదేవ  
గోస్వామి నోటి నుండి విన్నాను. ఈ  
పవిత్ర ప్రార్థనలను వినేవాడు లేదా  
పఠించేవాడు పవిత్రమైన యోగ్యత,  
సంపద మరియు కీర్తిని పొందుతాడు.



**గంగాదేవి గొప్ప దివ్య నది**